

Übersetzung

**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation**

Militärhauptstaatsanwaltschaft

14. Oktober 1999

Nr. 7 ud-859-99

103160 Moskau K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	<i>Krüger Jürgen</i>
Geburtsjahr und -ort:	<i>1930, Eisenach (Thüringen)</i>
Staatsangehörigkeit	<i>deutsch</i>
Volkszugehörigkeit	<i>deutsch</i>
Vor Inhaftierung wohnhaft:	<i>Eisenach, Bornstr. 20</i>
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung / beschäftigt als:	<i>Zimmermann bei einem Bauunternehmen</i>
wann inhaftiert:	<i>03.09.1951</i>
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	<i>31.01.1952 durch das Militärtribunal des Truppenteils 48240</i>
der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	<i>gem. Art. 58-6 Abs. 1, Art. 58-10 Abs. 2 und Art. 58-11 StGB der RSFSR 25 Jahre Freiheitsentzug im Arbeits- und Besserungslager, mit Einziehung des Vermögens</i>
Datum der Haftentlassung:	<i>keine Angaben</i>

Gemäß den Artikeln 3 Punkt "a" und 5 Punkt „a“ des Gesetzes der Russischen Föderation „Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen“ vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Jürgen Krüger rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung
der Militärhauptstaatsanwaltschaft: [Siegel, Unterschrift]

L.P. Kopalin



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА**

“14” октября 1999 г.

№ 7уд-859-99.

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

СПРАВКА
(о реабилитации)

Гражданин(ка): КРЮГЕР ЮРГЕН

Год и место рождения: 1930 г.р., г.Айзенах (Тюрингия)

Гражданин(ка) какого государства: Германия

Национальность: немец

Место жительства до ареста: г.Айзенах, Борнштрассе, д.20

Место работы и должность (род занятий) до ареста: плотник строительной фирмы

Дата ареста: 3 сентября 1951 г.

Когда и каким органом осужден(а) (репрессирован)(а): 31 января 1952 г. военным трибуналом – войсковая часть 48240

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): ст.ст.58-6, ч.1, 58-10, ч.2 и 58-11 УК РСФСР, лишение свободы в ИТЛ сроком на 25 лет, с конфискацией имущества

Дата освобождения: сведений не имеется

На основании п. «а» ст.3 и п. «а» ст.5 Закона РФ от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» гражданин(ка) Крюгер Юрген реабилитирован(а).

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований иностранных граждан, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилитации
Главной военной прокуратуры



Л.П.Копалин